

LOCHAU PRESSANT

AKTIONS - UND INFORMATIONENZEITUNG DER GEMEINDE LOCHAU

Vorarlberger Mobilitätswoche

Im Rahmen der Vorarlberger Mobilitätswoche vom 16. bis 23. September 2012 lädt der Umweltausschuss der Gemeinde Lochau am Samstag, 22. September, von 14 bis 17 Uhr zum „Herbstfest“ auf den Platz vor dem Pfarrheim mitten im Ortszentrum. Das Team des Weltladens sorgt für die entsprechende Bewirtung.

FAHR RAD Wettbewerb Preisverlosung um 16 Uhr

Besonderes Highlight ist natürlich um 16 Uhr die Verlosung der attraktiven Preise für die erfolgreiche Teilnahme am FAHR RAD Wettbewerb 2012. Allein in Lochau haben 104 Personen in diesem Jahr von April bis September insgesamt über 77.000 Kilometer mit dem Fahrrad zurückgelegt. In ganz Vorarlberg waren es 10.000 Personen, die in diesem Zeitraum über sieben Millionen Kilometer mit dem Fahrrad unterwegs waren.

Autofreier Tag am 22. September

Am autofreien Tag werden auch in Lochau wieder einige Autos eingepackt, als deutliches Signal dafür, an diesem Tag das Auto einmal stehen zu lassen und auf öffentliche Verkehrsmittel bzw. auf das Fahrrad umzusteigen.

Um 12 Euro ein Mobilitätswochenticket

für Bus- und Bahnfahrten vom 16. bis 23. September 2012 in ganz Vorarlberg, ein Angebot zum Kennenlernen der "ÖFFIS".

Liebe LochauerInnen!

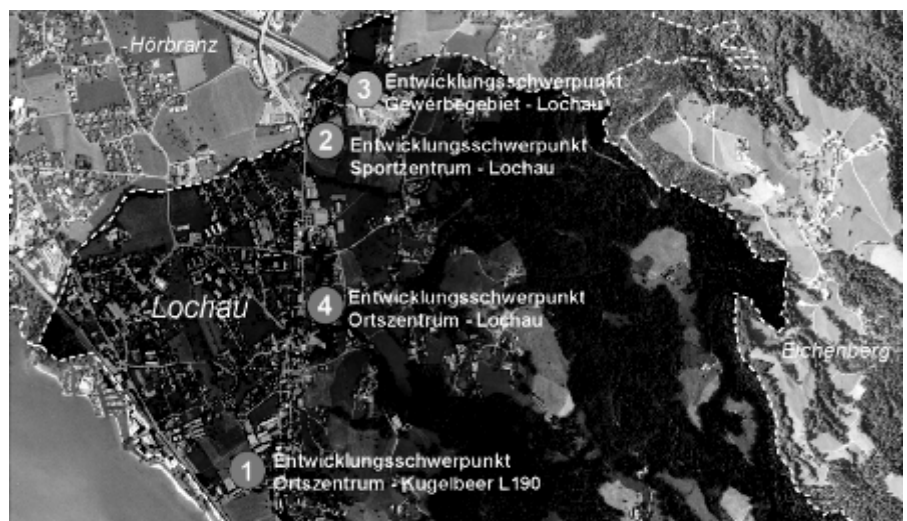
Ich hoffe, Sie sind nach einer erholsamen Urlaubszeit wieder gestärkt und mit neuem Schwung ins „Arbeitsleben“ gestartet. Auch die Kinder und Jugendlichen haben ihre ersten Tage im Kindergarten bzw. in der Schule absolviert. Ich wünsche unserer Jugend jedenfalls viel Freude beim Spielen und beim Lernen.

Der Herbst ist nicht nur die viel propagierte „Erntezeit“, sondern auch die schönste Zeit für Wanderungen mit den zahlreichen Möglichkeiten in den Naherholungsgebieten unserer Region. In der Gemeinde beginnt mit dem Herbst jedoch eine sehr arbeitsintensive Zeit, denn es warten viele wichtige Termine samt wichtigen Aufgaben.

Informationstag 27. September 2012 ab 16 Uhr im Schulzentrum Offizielle Eröffnung um 19 Uhr

Liebe Lochauerinnen und Lochauer, wie schon im letzten „Lochau Pressant“, in

„Lochau Heute“, auf der Gemeinde-Homepage unter www.lochau.at oder auf Vorarlberg Online unter www.lochau.vol.at angekündigt, findet am Donnerstag, 27. September 2012, im Rahmen eines großen Informationstages die Präsentation des Entwurfes des neuen Räumlichen Entwicklungskonzeptes (REK) statt. Vorgestellt wird in diesem Zusammenhang auch das neue Spielraumkonzept mit Spiel- und Freizeitmöglichkeiten im Ort sowie das neue Lochauer Verkehrskonzept mit dem neuen leibachtalweiten Radroutenkonzept. Eine fahrradtaugliche Verbindung von Hohenweiler über Hörbranz und Lochau und weiter über die Pipeline nach Bregenz steht im Mittelpunkt aller Verkehrsplanungen hier im Leibachtal. Der von der Gemeindevertretung beschlossene Entwurf des Räumlichen Entwicklungskonzeptes der Gemeinde Lochau ist, wie bereits berichtet, noch bis einschließlich 19. Oktober 2012 im Bauamt der Gemeinde Lochau zur allgemeinen Einsicht aufgelegt. Während dieser



Auflagefrist kann jeder Gemeindebürger oder jeder Eigentümer von Grundstücken, auf die sich das Räumliche Entwicklungskonzept bezieht, zum Entwurf schriftlich oder mündlich Änderungsvorschläge einbringen.

Bürgerbeteiligung

Informieren Sie sich als interessierter Bürger über das REK, das Spielraumkonzept und das Verkehrskonzept! Sie sind herzlich dazu eingeladen. Den Programmablauf finden Sie auf Seite 9. Liebe LochauerInnen, nutzen Sie auch die Möglichkeit, vor Ort spezielle Wünsche, konkrete Ziele, aber auch Anregungen und Visionen zu äußern, wie unser Lochau in zehn oder zwanzig Jahren aussehen sollte.

Wir haben Berg und See

Lochau ist, von seiner Lage her gesehen, mit Berg und See begnadet, ja vielfach einzigartig. Wir haben eine landschaftliche Vielfalt, um die wir von anderen Gemeinden oft beneidet werden.

50 Prozent unseres Gemeindegebietes sind Wald, 36 Prozent landwirtschaftliche Fläche und nur 14 Prozent sind Bauland mit Straßen und Plätzen.

Unsere Gemeinde ist ein begehrter Wohnort mit guter Wohnqualität und ausgezeichnete Infrastruktur für Jung und Alt. Wir haben in Lochau zudem eine überaus gute Gastronomie mit hervorragenden Lokalen, die jedoch dieses Angebot für uns „Einheimische“ ohne Gäste aus der Region und darüber hinaus nicht halten könnte.

Entwicklungsziele

Lochau hat seit heuer 6.000 Einwohner. Diese starke Bevölkerungsentwicklung stellt uns vor große Herausforderungen. Im Räumlichen Entwicklungskonzept geht es um die Sicherung dieser guten Wohnqualität für alle, um Arbeitsplätze, Freizeitangebote, Spielräume, Freiflächen, Grünräume und öffentliche Verkehrsangebote, um kurze Wege für Fußgänger und Radfahrer, lebende Zentren und Betriebsansiedelungen.

Im Besonderen aber um die Nachnutzung des Rupp-Areals, des Diem-Areals sowie um eine attraktive Belebung und Ver-

dichtung des Lochauer Bahnhof-Areals. Nur zum Wohnen ist Lochau zu schade, wir sind ein Freizeitparadies zu jeder Jahreszeit. Wir müssen in Lochau jedoch mit Grund und Boden planvoll haushalten, wir müssen uns nach Innen verdichten und Siedlungsgränder halten. Die Entwicklung hin zum See hat Priorität. Wir leben in Lochau am Bodensee und nicht im hinteren Bregenzerwald, den ich zwar auch sehr schätze, aber dort gelten andere Maßstäbe. Wir sind die Gemeinde am See, zwischen der Landeshauptstadt Bregenz und der Inselstadt Lindau, und daraus gilt es, etwas Ordentliches zu machen.

Chancen nützen

Wir müssen alle uns bietenden Chancen nützen und Lochau gemeinsam für die nächsten Generationen weiterentwickeln, als „Bühne der Vielfalt“ mit einem Mix aus hoher Wohnqualität und wirtschaftsfreundlichem Klima.

Mit Sonderwidmungen und Projektsicherungsverträgen haben wir schon schlechte Erfahrungen gemacht, daraus müssen wir lernen. Kleinkarierte Parteipolitik und Politik mit dem Blick nur aus dem eigenen Fenster schadet einer dynamischen und einer auf das Allgemeinwohl ausgerichteten Gemeindeentwicklung. Jede Anregung und jeder konstruktive Vorschlag aber hilft uns weiter.

Die Mitwirkung und die Einbindung der Lochauer Bevölkerung in den Planungsprozess der Gemeindeentwicklung (REK) ist mir als Bürgermeister ein besonderes Anliegen.

In der Sonderausgabe von "Lochau Pressant" haben wir Sie ja bereits letzte Woche ausführlich über diese wichtigen Themen informiert.



Euer Bürgermeister Xavier Sinz

Katholisches Bildungswerk Lochau

Bibel einfach lesen - 4-teiliger Kurs mit Dr. Agnes Juen zum Thema: **Frauen der Bibel – Was haben sie uns zu sagen?** Sie interessieren sich für Personen der

Bibel, von denen noch viel zu wenig bekannt ist? Das sind vor allem Frauen.

Noch zwei Abende, jeweils 20 Uhr im Pfarrheim, laden zur Information und Diskussion ein:

Donnerstag, 27.9.2012

Faszinierende und herausfordernde Beziehungsgeschichten: Sara, Hagar und Abraham, Rahel, Lea und Jakob, Batseba und David mit seinen Nebenfrauen

Donnerstag, 4.10.2012

Frauen zur Zeit Jesu: Maria von Magdala, Martha und Maria, Salomé. Frauen in den frühen christlichen Gemeinden: Lydia, Phoebe u.a.

Wir bitten um telefonische Anmeldung bei: Uta Van Daele, M 0650 2004105, oder im Pfarramt Lochau, T 05574 42433

„Recht in Ehe und Lebensgemeinschaft“ Donnerstag, 18. Oktober, um 19 Uhr in Hörbranz

Heiraten oder in wilder Ehe leben? Das soll selbstverständlich eine ganz persönliche Entscheidung bleiben. Für die Ehe stellt der Staat rechtliche „Spielregeln“ auf, für die Lebenspartnerschaft hat er weitgehend nichts vorgesehen.

Der Vortrag soll aufklären und die Grundlagen schaffen, um die eigene Situation besser beurteilen zu können. Lassen Sie sich darüber informieren, wie sich Ehe und Lebenspartnerschaft in den wesentlichen Lebensbereichen unterscheiden.

Pfarrheim Hörbranz, Lindauer Straße, um 19 Uhr mit Frau Dr. Katja Matt

Eine Veranstaltung des Frauennetzwerk Vorarlberg

Wildbach- und Lawinenverbauung

Gemeinsam mit der Gemeinde Lochau stellt die Wildbach- und Lawinenverbauung den

überarbeiteten Gefahrenzonenplan

vor. Alle interessierten LochauerInnen haben die Möglichkeit, im Gemeindeamt die Pläne anzuschauen, und zwar **seit 27. August bis einschließlich Freitag, 28. September, während der Amtsstunden.**

"Lochauer Kunstkeller"Gewölbekeller - Wirtshaus Messmer
Landstraße 3**Donnerstag, 4. Oktober, 20 Uhr
Blues-Night**Piskaty-Tusch-Blues-Duo
(Gitarre, Mundharmonika, Gesang)**Donnerstag, 8. November, 20 Uhr
"nur ned huddla - ein Abend zum
Innehalten"**Sphärische Improvisationen von
Norbert Dehmke und Gedanken zum
Thema Hektik von Edgar Ferchl-Blum**Bergmesse**

Theresienkapelle - Pfänder

Am **Sonntag, 7. Oktober**, um 11 Uhr
gestaltet der Männergesangsverein
Lochau wieder die Hl. Messe in der
Theresienkapelle am Pfänder.**Herbst-Wallfahrt****Donnerstag, 11. Oktober**Ziel ist die Pfarr- und Wallfahrtskirche
Maria Thann. Wir feiern dort eine Hl. Mes-
se, Kaffeepause machen wir in Isny.**Abfahrt:** 14 Uhr beim Gemeindeamt**Ankunft:** ca. 19 Uhr**Preis:** Euro 12**Anmeldungen** bis 9. Oktober bei

Matella-Blumen, Lochau

T 45430 oder T 0699 18198000.

Bitte am Nachmittag anrufen!

Auf ein zahlreiches Mitfahren freut sich
der Arbeitskreis Soziales!**KARTOFFELTAG****Sonntag, 14.10.2012
10.30 Uhr bis 14 Uhr****im Pfarrheim Lochau**

Wir freuen uns, Sie als Gäste zu begrüßen!

Missionskreis Lochau
Arbeitsgemeinsch. Katholischer Soldaten**Teilen macht stark****Pfarrliche Termine****Sonntag, 30. September****10 Uhr**, Dankgottesdienst mit anschlie-
ßendem Fest zum Abschluss der Außen-
renovierung unserer Pfarrkirche**Freitag, 5. Oktober**

Krankenkommunion

Sonntag, 7. Oktober**10 Uhr**, Eucharistiefeier**11 Uhr**, Messe in der Theresienkapelle**11.15 Uhr**, Jesusfeier**Sonntag, 14. Oktober****10 Uhr**, Hl. Messe, anschließend Kartof-
feltag im Pfarrheim**Sonntag, 21. Oktober****10 Uhr**, Familienmesse, anschließend
Kasperltheater im Pfarrheim**Jeden Mittwoch im Oktober um 18 Uhr****Oktoberrosenkrantz im Anliegen der Ehen und Familien****PRESSANT
& DIE TERMINE****Samstag, 22. Sept., ab 11 Uhr**Weltladen-Herbstfest mit Preisverlo-
sung des FAHR RAD Wettbewerbes**Donnerstag, 4. Oktober, 19.30 Uhr**Beginn der Schigymnastik der
Sektion SchiLauf und erster
Clubabend im Schiheim**Freitag, 5. Oktober, 20 Uhr**Zünftiges Oktoberfest mit den
"Lochauer Bierblösn" im Pfarrheim**Samstag, 6. Oktober, 9 Uhr**"Willkommenstreff" für neu
zugezogene Lochauer im
Brockenhaus-Café**Samstag, 20. Oktober, ab 17 Uhr**"Steirische Brettljause" der Natur-
freunde im Vereinshaus "Alte Schule"**Freitag, 26. Oktober, 10 Uhr**"Lochau bewegt" - Laufsportveran-
staltung im Freizeitgelände am See
(Treffpunkt am Hafen)**WELT
LADEN**
DAS FACHGESCHÄFT FÜR FAIREN HANDEL**HERBSTFEST****am 22. September 2012, ab 14 Uhr
mit Musik und Bewirtung**

Entdecke die faire Vielfalt im Weltladen:

- Kaffee, Tee, Gewürze
- Wein, Säfte, div. Bio-Lebensmittel
- Produkte aus Leder - Handtaschen
- Silberschmuck, Modeschmuck
- Körbe zum Einkaufen/Aufbewahren
- Vasen, Schalen und Gläser
- Bio-Kosmetik und Räucherwaren
- Fotoalben, Notizbücher, Grußkarten
- Hängematten und Hängesessel
- Bücher

Wir freuen uns auf Sie!

Montag bis Freitag: 9-12 Uhr, 15-18 Uhr

Samstag 9-12 Uhr

Hofer Oktoberfest

13. Oktober, Fassanstich 11 Uhr

Hofer Schlachtpartie

Samstag, 3. November (18 Uhr)

Sonntag, 4. November (11 Uhr)

Jeweils im Clubheim "Rat von Hofen"

SENIORENBUND LOCHAU**Dienstag, 2. Oktober, Herbst-Tagesausflug ins Kleine Walsertal**

Abfahrt bei Hehle-Reisen um 8.30 Uhr



Montag, 1. Oktober, Abfahrt Schwarzbach 13 Uhr, Radtour mit Besuch der Dalienschau in Lindau

Montag, 15. Oktober, ab Gemeindeamt 9.54 Uhr (19er Bus), Fahrt nach Au zum Fischteich

Montag, 29. Oktober, Abfahrt Bahnhof 12.34 Uhr, Wanderung Ardetzenberg

Notarielle Amtstage

Kostenlose Rechtsauskünfte z.B. über
Lebensgemeinschaft, Heimaufenthalt,
Geh- und Fahrrecht, Schenkung, Kauf,
Testament, Grunderwerbssteuer

Gemeindeamt,**Donnerstag, 11. Oktober, um 18 Uhr**

Notar Dr. Klaus Ender

IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Xaver Sinz

Redaktionelle Bearbeitung: Margit Kronreif
margit.kronreif@lochau.cnv.at
Verlagspostamt: A-6911 Lochau

Werbung in der amtlichen Mitteilung
"Lochau Pressant"

kommt in jeden Haushalt.

Für die Ausgabe am 12. Oktober
ist am Freitag, 28. September,
Redaktionsschluss!

**Großzügige, helle
3-Zimmer-Wohnung
in Lochau**

- Seenähe - zu verkaufen.
Ca. 100 m² Wohnfläche.
Super Preis: Euro 150.000
Berater: Mag. Bernd Hagen
M.A., T 05577 83111-17

REALBÜRO HAGEN
Immobilien GmbH
www.realbuerohagen.at

Rechtschreibprobleme?
Neues System hilft!
Erstmals in Vorarlberg!
DI Petra Maag, Lochau, T 0664 5278719

Zuverlässiger Pensionist für Gartenarbeit - 2 Halbtage pro Woche in Lochau gesucht, T 0650 9809004

Frauengymnastik

Jeden Montag in der Sporthalle von
19 bis 20 Uhr (Sigrid Kolm)
und von
20 bis 21 Uhr (Barbara Stranig)

Abstellraum zum Mieten gesucht!

In unserem kleinen Wohnungskeller finden die Dinge, die eine vierköpfige, sportliche Familie abstellen möchte, nicht mehr genügend Platz. Deshalb suchen wir einen Abstellraum auf Mietbasis in Lochau. Über entsprechende Angebote freut sich Familie Edgar und Annamaria Ferchl-Blum, Toni-Russ-Straße 11, Lochau, T 0664 8240256

**Kostenlose
rechtsanwaltliche
Erstauskunft**

über Ehe-/Familienrecht, Schadenersatz-
Gewährleistungsrecht, Mietrecht, Ausgleich,
Zahlungspläne, Grundstücks- und
Wohnungsangelegenheiten etc.

Gemeindeamt
Dienstag, 13. November, um 18 Uhr
RA Mag. Joachim Matt

**Ärzte / Apotheken
Wochenenddienste**

Samstag 22. Sept. Dr. Hörburger

Sonntag 23. Sept. Dr. Trplan

Martin-Apotheke Lochau

Samstag 29. Sept. Dr. Michler

Sonntag 30. Sept. Dr. Anwander

Leiblachtal-Apotheke Hörbranz

**Die weiteren Notdienste sind noch
nicht bekannt!**

**Ordinationszeiten am Wochenende
und an Feiertagen jeweils von
10 bis 11 Uhr und 17 bis 18 Uhr
jeweils ohne Voranmeldung!**

Dr. Michler, T 05574/44300 oder
privat T 05574/46560

Dr. Hörburger, T 05574/47565**Dr. Anwander,** T 05574/47745**Dr. Bannmüller,** T 05573/82600**Dr. Trplan,** T 05573/85555

Dr. Fröis, T 05573/83747 oder
privat T 05573/84570

YOGA

Ausgeglichen und gestärkt durch
Herbst und Winter mit Yoga und
Entspannungsübungen/Meditation für
drinnen und draußen.

Morgenkurs:**ab Freitag, 12. Oktober, 8.30 Uhr****Abendkurs:****ab Mittwoch, 3. Oktober, 18.30 Uhr**

Je 8 Kurseinheiten à 1,5 Stunden
Kosten Euro 85

Ganzheitliche Praxis für Ernährung,
Bewegung und Stressbewältigung

Manuela Poschenrieder
Herrnmühlestraße 6, 6912 Hörbranz

Info und Anmeldung:

T 0043 6805512122

E-Mail: gesund.leben.1@webde

Neue Form der Altpapierentsorgung in Lochau

Die Umstellung auf das Papiertonnen-system ist abgeschlossen. Die Papiertonnen wurden bereits an alle Privathaushalte ausgeliefert und die Papiercontainer bei den Wohnanlagen aufgestellt. Im Zuge dessen wurden die **Papiercontainer bei den öffentlichen Sammelstellen** entfernt. Aus Platzgründen wurden auch die **Glas- und Metallcontainer** in der Gartenstraße, im Laurinweg und Köhlerweg in Absprache mit der Vogewosi entfernt werden.

Entsorgungsmöglichkeiten bei den öffentlichen Sammelstellen

Glas und Metall:

Spar, Adeg, Schulhof, Klausmühle, Tanenbach und vor dem Wirtschaftshof

Papier:

Ausschließlich vor dem Wirtschaftshof

Altpapiersäcke

Wie bereits angekündigt, erhalten nun definitiv folgende Straßenzüge die Papiersäcke: Pfänder, Am Stein, Hausreuteweg, Schanzweg, Auf der Reute, Schwedenhang, Wellenstein, Klausberg, Klausmühle, Schwendeweg, Spehler, Unterhalden, Eglisberg, Rebhügel und Althaus. Diese Kunststoffsäcke für die Altpapiersammlung erhalten ohne Ausnahme **nur die oben angeführten Straßenzüge**.

Die Zustellung der Papiersäcke erfolgt durch den Wirtschaftshof ab 24. September 2012 direkt an die einzelnen Haushalte. Selbstverständlich können Sie Ihre Papiersäcke auch selbst im Wirtschaftshof während der Öffnungszeiten abholen.

Auf dem neuen Müllkalender (Seite 6) ist der Abholmodus genau ersichtlich.

HH = Privat-Haushalte alle 4 Wochen (nächste Abholung 4.10.2012)

WA = Wohnanlagen alle 2 Wochen (nächste Abholung 20.09.2012)

Wir ersuchen Sie, **größere bzw. sperrige Mengen an Kartonagen oder Papier direkt in den Wirtschaftshof zu bringen**. Unsere Öffnungszeiten sind Montagvormittag von 7 bis 12 Uhr und Donnerstagnachmittag von 13 bis 18 Uhr.

Im Sinne einer sauberen Umwelt – die uns alle betrifft – ersuchen wir Sie, keine Altstoffe neben die Container zu stellen, damit die Sammelstellen entlastet sind und ordentlich aussehen!

Für weitere Informationen stehen Ihnen Herr Smolnik und Herr Schneider gerne zur Verfügung, Wirtschaftshof - T 52265-0

Einladung zur Abschlussfeier anlässlich der Fertigstellung der Außenrenovierung unserer Pfarrkirche

Sonntag, 30. Sept. 2012

10⁰⁰ Uhr Dankgottesdienst
in der Pfarrkirche

11⁰⁰ Uhr Pfarrfest
im Pfarrheim
(nutzen Sie dort
unser Speisen- und
Getränkeangebot)

Es spielen die „Lochauer Bierblösn“



Armbanduhr in limitierter Auflage

Motiv: „Lochauer Kirchturmuhre“ Euro 49,-



Erhältlich beim Pfarrfest. Erlös geht an die Kirchenrenovierung.

Wirtschaftshof Lochau
Tel: 05574/52265

Müllkalender der Gemeinde Lochau von Juli bis Dezember 2012

Juli 2012			August 2012			September 2012			Oktober 2012			November 2012			Dezember 2012			
So	1	Mi	1	Sa	1	Mo	1	Do	1	Alleheiligen	Sa	1	Do	1	Alleheiligen	Sa	1	
Mo	2	Do	2	So	2	Di	2	40	Fr	2	Papier HH + WA	So	2	Fr	2	Papier HH + WA	So	2
Di	3	Fr	3	Bio Restmüll	3	Mo	3		3		Mo	3	Sa	3	Bio Gelber Sack	Mo	3	
Mi	4	Sa	4		4	Di	4	36	Do	4	Papier HH + WA	So	4	So	4		Di	4
Do	5	So	5		5	Mi	5		Fr	5	Bio Gelber Sack	Mo	5	Mo	5		Mi	5
Fr	6	Bio Restmüll	6		6	Do	6	Papier HH + WA	Sa	6		Di	6	45	Do	6		6
Sa	7	Di	7	32	Fr	7	Bio Gelber Sack	So	7		Mi	7			Fr	7	Bio Restmüll	
So	8	Mi	8		8	Sa	8		Mo	8		Do	8		Sa	8	Maria Empf.	
Mo	9	Do	9		9	So	9		Di	9	41	Fr	9	Bio Restmüll	So	9		
Di	10	Fr	10	Bio Gelber Sack	Mo	10			Mi	10		Sa	10		Mo	10		
Mi	11	Sa	11		11	Di	11	37	Do	11		So	11		Di	11		50
Do	12	So	12		12	Mi	12		Fr	12	Bio Restmüll	Mo	12		Mi	12		
Fr	13	Bio Gelber Sack	Mo	13	Do	13			Sa	13		Di	13	46	Do	13	Papier WA	
Sa	14	Di	14	33	Fr	14	Bio Restmüll	So	14		Mi	14			Fr	14	Bio Gelber Sack	
So	15	Mi	15	Maria Himmelf.	Sa	15			Mo	15		Do	15	Papier WA	Sa	15		
Mo	16	Do	16		16	So	16		Di	16	42	Fr	16	Bio Gelber Sack	So	16		
Di	17	Fr	17		17	Mo	17		Mi	17		Sa	17		Mo	17		
Mi	18	Sa	18	Bio Restmüll	Di	18		38	Do	18	Papier WA	So	18		Di	18		51
Do	19	So	19		19	Mi	19		Fr	19	Bio Gelber Sack	Mo	19		Mi	19		
Fr	20	Bio Restmüll	Mo	20	Do	20	Papier WA	Sa	20		Di	20		47	Do	20		
Sa	21	Di	21		21	Fr	21	Bio Gelber Sack	So	21		Mi	21		Fr	21	Bio Restmüll	
So	22	Mi	22		22	Sa	22		Mo	22		Do	22		Sa	22		
Mo	23	Do	23		23	So	23		Di	23	43	Fr	23	Bio Restmüll	So	23		
Di	24	Fr	24	Bio Gelber Sack	Mo	24			Mi	24		Sa	24		Mo	24	Heilig Abend	
Mi	25	Sa	25		25	Di	25	39	Do	25		So	25		Di	25	Christtag	
Do	26	So	26		26	Mi	26		Fr	26	Nationalfeiertag	Mo	26		Mi	26	Stefanitag	
																	Papier HH + WA	
Fr	27	Bio Gelber Sack	Mo	27		Do	27		Sa	27	Bio Restmüll	Di	27	48	Do	27	Müll-Abgabe s.u.	
Sa	28	Di	28		28	Fr	28	Bio Restmüll	So	28		Mi	28		Fr	28		
So	29	Mi	29		29	Sa	29		Mo	29		Do	29	Papier HH + WA	Sa	29	Bio Gelber Sack	
Mo	30	Do	30		30	So	30		Di	30	44	Fr	30	Bio Gelber Sack	So	30		
Di	31	Fr	31	Bio Restmüll					Mi	31	Müll-Abgabe 13-18°				Mo	31	Silvester	
Erklärung: WA = Wohnanlagen (Abholung 14täglich)			HH = Haushalte (Abholung 4 Wochen)			Abholung = Donnerstag			Müllkalender									

Erklärung: WA = Wohnanlagen (Abholung 14tägig) HH = Haushalte (Abholung 4 Wochen) Abholung = Donnerstag (s. Müllkalender)

Abgabemöglichkeiten im Wirtschaftshof der Gemeinde Lochau, Hofer Straße 5, sind am **Montag von 7 - 12 Uhr** sowie **Donnerstag von 13 - 18 Uhr**

Abgabe von Sperrmüll, Problemstoffen, Gartenabfällen, Ökobag, Batterien, Nespresso-Kapseln, Öl-Fettkübel, Altmittel, Elektrogeräte, Styropor, Papier u.a

Müllabholung: *Ungerade Woche* = Restmüll und Bioabfall *Gerade Woche* = Gelber Sack und Bioabfall

NEU: Zusätzlicher Abgabetermin für Müll im Wirtschaftshof (siehe Müllkalender)

ACHTUNG: Am 24.12.2012 sowie am 31.12.2012 bleibt der Wirtschaftshof GESCHLOSSEN - dafür DONNERSTAG, 27.12.2012 von 7-12 und 13-18 Uhr geöffnet!

SOZIALSPRENGEL LEIBLACHTAL

Servicestelle für Betreuung und Pflege für alle LeiblachtalerInnen

Ziel der neuen Servicestelle ist es, Menschen mit komplexem Betreuungsbedarf zu beraten und die Weichen für die notwendigen Maßnahmen zu stellen.

Die Bürozeiten sind Montag und Donnerstag von 8 Uhr bis 10.30 Uhr und am Dienstag von 8 Uhr bis 12 Uhr. Das Büro befindet sich in Lochau vis a vis Gemeindeamt in der Landstraße 21.

Termine außerhalb des Parteienverkehrs gibt es auch gerne nach Absprache:

Mobil: 0664 883 98585

E-Mail: sbp@sozialsprengel.org

Web: www.sozialsprengel.org

Eltern Kind Turnen

mit der Leiterin Monika Baldauf, jeweils Montag von 16 bis 17 Uhr. Anmeldungen im Sozialsprengel, T 05573 85550

Geburtsvorbereitung für Frauen

Am Dienstag, 6. November, um 18.30 Uhr beginnt der Geburtsvorbereitungskurs unter der Leitung der Hebamme Bettina Wucher im Kindergarten Gartenstraße. Anmeldungen im Sozialsprengel, T 05573 85550

Deutsch- und Orientierungskurs für Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 6. November, jeweils Dienstag und Donnerstag Vormittag von 8.30 bis 11.20 Uhr.

Kosten: Euro 49

Anmeldungen im Sozialsprengel, T 05573 85550

Türkischsprachiger Vortrag "Die Kunst Eltern zu sein"

Dieser Vortrag findet im Pfarrheim Hörbranz am 22. Oktober um 19.30 Uhr statt.



ERÖFFNUNG im Lochauer Schulzentrum

Feiern Sie mit uns ein Fest für die ganze Familie, denn Kinder sind unser Thema. Es würde uns freuen, Sie am Samstag, 6. Oktober 2012, im Schulzentrum Lochau, Landstraße 28, von 10 bis 14 Uhr willkommen zu heißen!

Informieren Sie sich vor Ort über unsere Projekte. Für die Kinder gibt es an diesem Tag ein tolles Kinderprogramm mit vielen Luftballons, für Speis und Trank ist gesorgt.

Das Team vom "LOTSENDIENST - RETTET DAS KIND Vorarlberg" hat es sich zur Aufgabe gemacht, Kinder und Familien durch herausfordernde Lebenssituationen zu begleiten. Das geschieht durch Hilfestellungen im Alltag, Orientierungsgespräche, Eltern- und Jugendberatung, Lernbegleitung, Bildungsangebote sowie Projekte rund um das Kind, die wir unterstützen.

Wir freuen uns auf Ihre Anregungen und geben Ihnen gerne Auskünfte über unsere Angebote, die wir ab diesem Herbst auch verstärkt in den Leiblachtalgemeinden vertreten werden.

Bis bald im Lochauer Schulzentrum - das Team des "LOTSENDIENST - RETTET DAS KIND Vorarlberg"

Feldenkrais

der Weg zur Verbesserung Ihrer Beweglichkeit

Wollen Sie Ihren Körper mit mehr Leichtigkeit spüren?
Ihre Bewegungsabläufe verbessern?
Erlangen Sie allgemeines Wohlbefinden, unabhängig von Alter und körperlichen Voraussetzungen.

Montag, 24. September, 16.30 Uhr
Lochau Schulzentrum

Anzahl: 7 Einheiten (wöchentlich 1,5 Stunden)

Unkostenbeitrag: Euro 95 plus Euro 15 Raumgebühr

Anmeldung: Edeltraut Kuen,
T 05572 53256

Mitzubringen sind bequeme Kleidung und eine Matte.

Edeltraut Kuen

Zertifizierte Feldenkraislehrerin

T 0650 75 222 04

E-Mail edelkuen@aon.at

www.feldenkrais-vorarlberg.at

Sprachencafe Termin-Aviso

Merhaba, nereden geliyorsun? ¿Hola, de dónde vienes? Oi de onde voce vem? Servus, woher kommst du?

Der Integrationsausschuss der Gemeinde Lochau lädt alle Bewohnerinnen und Bewohner von Lochau und Umgebung zu einem unterhaltsamen Vormittag mit interessanten Begegnungen ins "Sprachencafe" im Brockenhaus ein.

6. Oktober 2012
10. November 2012
1. Dezember 2012
12. Jänner 2013
2. März 2013
6. April 2013
4. Mai 2013
8. Juni 2013

**Jeweils von 9 bis 10.30 Uhr im
Brockenhaus-Cafe.**

Es werden folgende Sprachtische angeboten: Englisch, Spanisch, Portugiesisch, Arabisch, Türkisch, Deutsch.

VORARLBERGS ERSTE

FAHRRAD PARADE

RADL MIT!
LEIBLACHTAL
UNTERHOCHSTEG,
GRENZÜBERGANG LINDAU

SAMSTAG 22.09.12
15.00 UHR



spitzar.com

Wir radeln gemeinsam!

Bei der ersten Fahrrad Parade Vorarlbergs feiern alle Radlerinnen und Radler des Landes die Freude am Fahrradfahren. Die Parade ist kein Wettrennen oder Turnier – im Vordergrund stehen die Gemeinschaft und der Spaß auf zwei Rädern. Radl mit!

Sammelpunkt + Registrierung:

Grenzübergang Lindau, Unterhochsteg ab 14.00 Uhr

Start der Parade:

Grenzübergang Lindau, Unterhochsteg 15.00 Uhr

Ende der Parade: Gemeindeamt Lochau

**FAHRRAD
FREUNDLICH**
fahrrad.vmobil.at



klima:aktiv
mobil

LOCHAU
AM BODENSEE



**energie
autonomie**
Vorarlberg

**VORARLBERG
MOBIL**
ANDERS UNTERWEGS

„Dieses Projekt wird im Rahmen des klimaaktiv mobil Förderungsprogramms aus Mitteln des Klima- und Energiefonds als Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz im Verkehr gefördert“



YOGA 50plus

Anfängergruppe
mehr Beweglichkeit, mehr Energie,
mehr Lebensfreude
durch sanfte Körperübungen,
Tiefenatmung und Entspannung
jeden Donnerstag
von 8.30 Uhr bis 10 Uhr (7 Euro)
Schulzentrum Lochau
Bequeme Kleidung mitbringen,
Matten und Decken sind vorhanden
Einstieg jederzeit möglich
Info: T 0664 4054113
erika.eckstein@bregez.net

Schachkurs für Schüler und Jugendliche

mit der mehrfachen Österr. Damen-
Staatsmeisterin WIM Helene Mira

Interessierte treffen sich am Donners-
tag, 4. Oktober, um 17 Uhr im Vereins-
lokal des Schachclubs im Vereinshaus.

Die weiteren Kurstermine werden
gemeinsam festgelegt.

Anmeldungen:

T 05574-64961

E-Mail rigg.hans@aon.at

oder bei Kursbeginn

DU BIST GESCHICKT UND FLEISSIG? SO MELDE DICH
KARRIERE mit LEHRE!
MAURER - ♥ BSCH
AUSBILDUNG MIT VIEL bsch - bau.at

Oktoberfest der Lochauer Bierblösn

Freitag, 5. Oktober, 20 Uhr
im Pfarrheim Lochau

Mit den "Lochauer Bierblösn" und dem Urvieh Hannes aus
Satteins - Kartenvorverkauf in der Raiba Lochau

Spielbus kommt wieder nach Lochau!

Bevor die Spielbussaison zu Ende geht und der Bus winter-dicht gemacht wird, schaut er noch einmal in Lochau vorbei. Beladen mit Spiel und Spaß für die Kleinen und mit Austausch, Beratung und Informationen für die Großen.

**Mittwoch, 3. Oktober, von 14.30 bis 17 Uhr, beim neuen
Spielplatz im Schulzentrum**

Im Gepäck hat der Spielbus Kettenfängerlis, Ballspiele, Ochs am Berg, Seilziehen, Wer fürchtet sich vor dem weißen Hai, Tempelhüpfen, Gummitwist, Seilspringen sowie Pedalos, Stelzen, Jonglierteller, Kreisel und Riesenfallschirm, natürlich auch eine Schminkstation, Malstation, Knete, Bilderbücher. Der Spielbus ist ein Präventivangebot des Fachbereichs „FamilienImpulse“ des Vorarlberger Kinderdorfs und wird vom Land unterstützt.

Kontakt: Gertraud Mäser

T 0676 7499040 oder E-Mail spielbus@voki.at

Programm

**der Info-Veranstaltung Gemeindeentwicklung
und Spielaktion am Donnerstag, 27. September**

16 bis 19 Uhr

SpielAktion und Eltern-Café zum Spielraumkonzept

Zirkus- und Großgruppenspiele

Fahrradparcours

Spiele in der Spielothek

Tischtennis

KENNiDI-Bar und Kreativwerkstatt

Eltern-Café - Eltern diskutieren mit Politikern und Spielraumplanern ihre Vorstellungen.

19 bis 21 Uhr Information und Diskussion

Begrüßung durch Bürgermeister Xaver Sinz

Kurze Impulsreferate zu den Projekten, den Projektzielen und zum Stand der Arbeiten durch die Projektleiter Alfred Eichberger (stadtland, Räumliches Entwicklungskonzept), Anton Gächter (Besch+Partner, Verkehrskonzepte), Günter Weiskopf (Büro für Spielräume, Spielraumkonzept)

Im Anschluss an die Kurzreferate besteht die Möglichkeit, **weitere Informationen** zu den Projekten zu sammeln und die eigenen Meinungen und Vorstellungen einzubringen.

Die neue Agentur in Lochau für Marktkommunikation, Internet und Design.



berzler+
communication+design

Berzler Communication + Design

Inhaber: DI Dr. Alexander Berzler
Bahnhofstraße 10, 6911 Lochau

M +43 (0) 650 / 79 22 999

E office@berzler.com

W www.berzler.com

+ Marketing: Werbung | PR | Branding

+ Internet: Webdesign | Webkonzept | CMS-Systeme

+ Design: Corporate Design | Kommunikationsdesign

40!
seit 1972 Jahre

AUTOHAUS
WALTER

Toyota Walter Ges.m.b.H. & Co.
Hofriedenstraße 26 • A-6911 LOCHAU
+43 5574 45388-0, office@toyota-walter.at, www.toyota-walter.at



TOYOTA

NICHTS IST
UNMÖGLICH

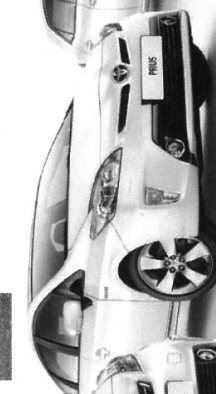
SO GÜNSTIG WAR HYBRID FAHREN NOCH NIE



Der Kleinste seiner Art



Der Familien Van



Der Pionier



Der Kompakte

Hybrid Testwochen von 17. - 30.09.